

flash 103

le journal NUMÉR 119



La Base aérienne 103 et l'Europe Centrale, Occidentale et Baltique



Colorée comme la vie, la Une du Flash 103 propose un panoramique des événements forts de la Base. Elle invite à entrer dans l'intimité de l'actualité qui est la nôtre. C'est pourquoi la découverte de l'E.C.O.B. par nos pilotes n'a pu échapper à nos informateurs. Récit historique d'une rencontre inoubliable.

Mais aussi...

Initiative jeunes 1997

Ou comment le mirage devient réalité !

103 heures cyclos

Quand la Base fête la petite reine, tous les bénévoles sont des héros.

Les 103 kilomètres

Une première pour les amoureux de la course à pied.

Journée C.O.V.A.P.I.

Nos gaulois s'amuse et les bardes vantent encore leurs mérites.

C.S.A. CHASSE

Les lapins ne font plus les malins.

La réunion des réservistes du 13 octobre 1997

Bilan et programme à venir.

La situation du conjoint survivant

Conseil juridique.

La toxicomanie

Médecine.

Les poèmes

Le mot de l'Aumônier Catholique

Répertoire...

Le C.S.A.

Les mutations des militaires de la B.A. 103.

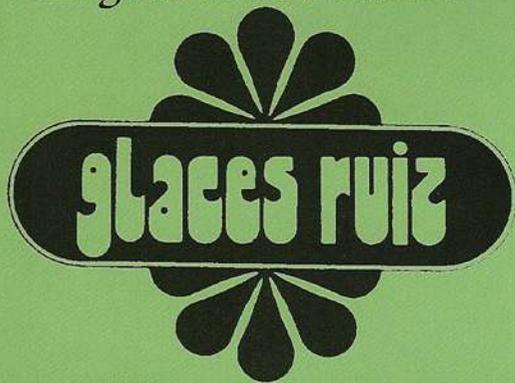
Abonnez-vous !

Le bulletin est en page 11

Le goût de la tradition

Toutes les glaces à emporter sur commande

Chocolats glacés



Les glaces de qualité

9 bis, rue du Quartier de Cavalerie
59400 CAMBRAI

Fabriquées à l'ancienne

Tél. 03 27 81 33 49 • Fax 03 27 83 27 69



CENTRE CANIN CESAR SION

Isabelle et Chantal SION

AU SERVICE DU CHIEN DEPUIS 1963

TOILETTEURS - CONSEILLEURS.

TAXI POUR VOTRE CHIEN dans les meilleures conditions.

Vétérinaires. Expositions. Club de dressage. Pensions. Toilettage.

ARTICLES & ALIMENTS POUR CHIENS.

21, rue Charles Seydoux
59360 LE CATEAU
Tél. 03 27 77 85 00

2, rue des Chaudronniers
59400 CAMBRAI
Tél. 03 27 83 02 02

101, rue de St-Quentin
59540 CAUDRY
Tél. 03 27 85 09 09



Toutes
Confections
Florales

Marie Fleurs

REMISE -20%

Accordée au personnel
de la Base Aérienne 103
pour tout achat au magasin

Tél. 03 27 81 13 99

871, ROUTE D'ARRAS RAILLENCOURT SAINT-OLLE
C.B. TRANSMISSIONS FLORALES FLORA JET

LES OCCASIONS CHEZ FORD C'EST UNE AFFAIRE DE CONFIANCE

EXPOSITION PERMANENTE TOUTES MARQUES ACCUEIL

GARANTIE - REPRISE - CRÉDIT



Jacques Parent est à votre disposition pour vous conseiller
sur l'achat de votre véhicule d'occasion



S.A. CHANDELIER

101, boulevard Faidherbe 59400 Cambrai • Tél. 03 27 83 82 31 - Fax 03 27 81 71 05



REDUCTION IMMÉDIATE DE

10%

sur votre commande*
de Faire-Parts,
Menus et Invitations

accordée au personnel
de la Base Aérienne 103

COP IMPRIM

L'imprimerie prend des couleurs

18, bis rue G. Pompidou 02100 ST-QUENTIN

☎ 03.23.65.51.51 - Fax. 03.23.65.51.52

*Sur catalogue standard au choix Buromac ou Intercard

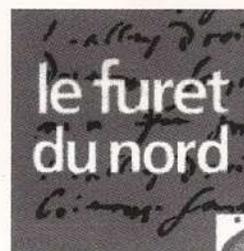
Furet du Nord Cambrai

22, Mail St-Martin
59400 Cambrai

TÉL. 03 27 81 33 77 • FAX 03 27 81 84 90

LIBRAIRIE

PAPETERIE



MULTIMÉDIA

DISQUES

Sommaire

éditorial	Le mot du Colonel	4
<hr/>		
échanges	Les tigres de l'E.C.O.B.	5
présence	Les oiseaux de picardie dans le ciel slovaque	6
présence	Rencontre Caslav / Cambrai	8
ambiance	Royal International Air Tatoo	9
<hr/>		
curiosité	Initiative Jeunes 1997	10
impression	Qui n'avance pas recule...	11
la vie sur la base	Mutations des militaires	12
la vie sur la base	Flash évènements	14 - 18
<hr/>		
conseil juridique	La situation du conjoint survivant	20
sports	103 heures cyclo (<i>parcours d'une semaine intense</i>)	21
sports	Les 103 kilomètres	22
gauloiserie	Journée C.O.V.A.P.I.	23
indispensable	C.S.A. « chasse »	24
répertoire	Le C.S.A.	26
écritures	Poèmes	27
médecine	La toxicomanie	28
compte-rendu	La réunion des réservistes du 13 octobre	29
religion	Le mot de l'Aumônier Catholique	30
souvenir	Flash man	31

Plus notre poster en page centrale

Le mot du Colonel



L'été 1997 a été marqué par une ouverture concrète vers les pays d'Europe centrale pour les deux escadrons de chasse de la Base de Cambrai.

La France porte en effet un intérêt marqué à cette partie du monde qui aujourd'hui le lui rend bien elle aussi, témoins en sont les contacts chaleureux et fructueux qui ont été échangés entre la Base de Cambrai et les bases de Caslav et de Sliac.

C'est cette chaleur humaine, retrouvée après les décennies d'un affrontement immobile et silencieux, qui consolidera l'image d'un immense espoir de Paix et qui peut-être permettra à nos pays de devenir de meilleurs partenaires économiques.

Plus que jamais l'armée de l'air se veut l'ambassadeur du savoir-faire aéronautique français. C'est au travers de ces missions de représentation et d'échange, au cours de la participation à divers salons aéronautiques, au cours de ses partages au Moyen-Orient ou en Europe de l'est, lors de l'action de ses forces pré-positionnées que l'armée de l'air est capable de montrer certes la performance technologique de nos équipements mais aussi et surtout de faire apprécier les qualités incontestables du personnel qui les sert.

Cette mission de représentation de l'armée de l'air à l'étranger doit se situer au centre de nos réflexions et faire l'objet d'une préparation très soignée.

Aux côtés de ces nobles préoccupations, la vie se poursuit au sein de l'armée de l'air intra muros. Les diverses restructurations implantent peu à peu les premiers jalons d'une avancée concrète : la professionnalisation, la réduction du format, la réorganisation de la Base aérienne...

Ces mesures sont déjà pleinement ressenties sur la Base aérienne de Cambrai et sont à

l'origine parfois sinon d'une certaine inquiétude du moins d'une préoccupation de tout premier ordre.

C'est pourquoi, je demande à tout le personnel de se mobiliser, de se fédérer autour des grands axes de ces nouvelles orientations afin de mettre en place et adapter aux particularités du site de Cambrai les évolutions qui nous sont prescrites.

C'est cet esprit de corps qui anime depuis bien longtemps les hommes et les femmes de la Base aérienne René Mouchotte, esprit que j'ai moi-même constaté et que je m'emploierai à conserver, qui permettra, j'en suis convaincu, une évolution sereine et critique, exempte de tout esprit chagrin.

Les tigres de l'E.C.O.B. (Europe Centrale, Occidentale et Baltique)

Le Colonel Paimbault, commandant la Base aérienne 103

La Base aérienne 103 de Cambrai a eu le plaisir et l'honneur de participer à des échanges avec deux pays de l'E.C.O.B. :

- La République Tchèque avec l'envoi à Caslav d'un détachement de l'escadron de chasse 01/012 « **Cambrésis** »,

- la Slovaquie avec le séjour à Sliac d'une partie de l'escadron 02/012 « **Picardie** », séjour auquel participait le commandant de la base de Cambrai.

Ces échanges se sont déroulés pratiquement à l'identique de part et d'autre. Deux Mirage 2000 RDI ont séjourné sur chacune des bases étrangères pour une période d'une semaine durant laquelle les missions de combat qui ont été réalisées sortaient réellement de l'ordi-

naire. En effet les pilotes du 01/012 se sont battus contre des MIG 21 et MIG 23 de l'escadron tigre de Caslav, tandis que ceux du 02/012 se sont frottés aux puissants MIG 29 de l'escadron tigre de Sliac.

Ces séjours ont permis en outre d'offrir à chaque pilote français un vol en place arrière des appareils russes et à titre de réciprocité de nombreux pilotes tchèques et slovaques ont pu apprécier les performances du Mirage 2000. Rien d'étonnant que de constater une différence sensible entre les appareils russes et français.

Les MIG 21 et 23 appartiennent réellement à une génération antérieure tant par leur qualité de vol que par la capacité de leurs systèmes d'armes. Le MIG 29, plus récent, bénéficie de systèmes bien supé-

rieurs mais aussi et surtout d'une extraordinaire motorisation. Cet atout lui a d'ailleurs permis d'entretenir contre les Mirage 2000 de redoutables combats à basse vitesse.

Il faut noter qu'au delà de toutes performances des appareils les pilotes tchèques et slovaques sont des professionnels de tout premier ordre, passionnés par leur métier comme tout pilote de chasse. Ils sont très à l'écoute des techniques et tactiques françaises, très soucieux d'améliorer les leurs, et convaincus de la volonté et de la sincérité des relations qui unissent nos pays.

En dehors des liens professionnels très profitables qui ont été tissés, il faut souligner la chaleur et la gentillesse avec lesquelles la base de

cambrai a été accueillie à Caslav comme à Sliac.

Ce fut pour les pilotes et mécaniciens français l'occasion d'échanger des propos inhabituels parfois même émouvants, malgré les obstacles de la langue qui ont été rapidement surmontés par une gestuelle imagée et communicative.

La découverte de ces hommes somme toute très proches de nous, au centre d'un paysage merveilleusement sauvage, laissera, au sortir d'une guerre froide qui nous a séparés longtemps, le souvenir d'instantanés très forts et inoubliables.

• TENUE D'INTÉRIEUR • PEIGNOIRS • ROBE DE CHAMBRE • CHEMISES • PULLS •

SLIPS • STRINGS • BOXER • BAIN • T. SHIRT • PYJAMAS

SLOARUM

CHAPEAUX • CASQUETTES • CRAVATES • CEINTURES

CABINE U.V.A.

CHAUSSETTES

LES DESSOUS DE L'HOMME

15, rue de Nice
59400 CAMBRAI
Tél. 03 27 82 39 96

Le spécialiste de la lingerie Masculine
Taille du 3 au 8 et +

HOM • CHRISTIAN CANNE • YIANNIS ZIROS • KINO • SLOGGI
• GREGG • PB • OLAF BENZ • PLASSIER

M. GARBEZ

Chasseur

51, Avenue de la Victoire

59400 CAMBRAI

Tél. 03 27 81 96 77

Les oiseaux du « picardie » dans

L'escadron de chasse 02.012 « Picardie » est aujourd'hui constitué de 03 escadrilles : l'oiseau de paradis, le perroquet rouge et le coq de profil chantant.

Lundi 7 juillet

Le C-130H30 s'immobilise et la porte s'ouvre enfin... Le personnel de l'Escadron de Chasse 02.012 « Picardie » prend contact avec le tarmac d'un terrain d'aviation jadis occupée par des unités de Défense aérienne soviétique (MIG 25). Nous sommes sur la Base aérienne 31 de Sliac qui abrite aujourd'hui deux escadrons de MIG 29 Fulcrum A & B, un escadron de MIG 21 Fishbed J., ainsi qu'une unité dite de liaison, équipée de L-39 Albatros. Après le traditionnel mais chaleureux mot de bienvenue exprimé par le Colonel, commandant la Base aérienne, les formalités douanières dignes de la défunte nomenclatura et un repas expédié, nous nous rendons sur la ligne des MIG 29 pour accueillir la patrouille des Mirage 2000 avec à bord d'un des deux appareils, le Colonel Paimbault commandant la Base Aérienne 103. Tandis que les mécaniciens s'affairent déjà autour des avions, les pilotes et les contrôleurs se rendent au PC de l'escadre pour la traditionnelle litanie des briefings. À l'issue, nous sommes accueillis avec le meilleur esprit slave par les pilotes et les mécaniciens autochtones pour le non moins traditionnel pot de bienvenue à la Borovicka (alcool local à base de baies de genièvre). Tous les détails de notre arrivée réglés — malgré l'aggiornamento entrepris par les Slovaques, le protocole demeure particulièrement lourd — un autobus emmène l'ensemble du détachement jusqu'à Banska-Stiavnica, village répertorié au patrimoine mondial de l'UNESCO où nous attend le confort douillet de notre hôtel.

Mardi 8 juillet

Après un rapide petit déjeuner, nous prenons la direction de la Base aérienne sous une pluie battante — pluie à l'origine des diverses crues en Europe centrale ces dernières semaines. Arrivés à Sliac, le constat est sans appel, les conditions météorologiques ne sont guère favorables au vol. Nos hôtes nous proposent de visiter la Base. Cette visite débute par le simulateur MIG 29, ce qui permet aux pilotes (le Colonel Paimbault, le Lieutenant-colonel Koehl commandant le « Picardie », ainsi que les quatre autres pilotes du détachement) de se familiariser avec la « Bête ». Dernière halte de cette visite, la station Radar de conception soviétique mais dont la modernisation et la mise au standard occidental sont âprement entreprises.

L'après-midi est consacré à la visite de la ville de Banska-Stiavnica, capitale de la Slovaquie centrale, située à une quinzaine de kilomètres de Sliac. Notre périple nous mène ensuite à Ocova, plus précisément à l'aéro-club pour un vol en Zlin 42 pour les plus chanceux d'entre nous. Non content de posséder un charmant et bucolique aéro-club, cette petite localité compte également une coopérative agricole de renommée internationale laquelle jouxte un écomusée slovaque. C'est tout naturellement que nous nous retrouvons dans une ambiance festive à déguster les produits du terroir.



le ciel slovaque

Chronologie d'une semaine mouvementée.

La 31^{ème} Base aérienne slovaque située à Sliac, en Slovaquie centrale a accueilli un détachement composé de 2 Mirage 2000 RDI-S5 de l'Escadron de chasse 02.012 « Picardie » de la Base 103 Cambrai.

Mercredi 9 juillet

C'est sous un soleil éclatant et par une température estivale que le colonel Paimbault s'équipe pour effectuer un vol en place arrière sur MIG 29. Tout au long de la journée, les vols en biplace vont ainsi se succéder; MIG 29 UB pour les pilotes français, Mirage 2000B pour les pilotes slovaques. Dans un vacarme assourdissant, les avions des deux bords vont évoluer de concert concrétisant ainsi dans les airs la collaboration franco-slovaque. Cette journée enregistrera 6 sorties de MIG 29 et de Mirage 2000.

L'étape finale du jour sera un repas français donné en l'honneur de nos hôtes slovaques si chaleureux. La soirée « animée » sera d'ailleurs marquée par la visite du Général Pivarci commandant le 3^{ème} Corps d'armée aérien et la Défense aérienne slovaque.

Jeudi 10 juillet

Un temps magnifique baigne à nouveau toute la vallée et la Base : l'activité aérienne promet d'être intense...

Les vols comme la veille, s'enchaînent avec la venue du Lieutenant-colonel Bros, attaché de défense à l'ambassade de France à Bratislava, qui s'apprête à effectuer un vol baptême de l'air sur L-39 Albatros et un vol en Mirage 2000B pour le Général Pivarci. La fin de la journée est ensuite consacrée à un repas d'adieux, ponctué par la remise des cadeaux traditionnels entre la Base aérienne de Sliac et celle de Cambrai ainsi que les escadrons jumelés.

Vendredi 11 juillet

Après quelques photos « souvenir », la patrouille des Mirage 2000 décolle en direction de Cambrai, suivis à quelques heures d'intervalle par le C-160 chargé du reste du détachement.

Cette semaine slovaque fut sans conteste, une réussite tant sur le plan opérationnel que sur le plan humain. Rendez-vous est pris pour d'autres échanges aussi fructueux entre nos deux armées de l'air et en particulier, la venue escomptée de 4 MIG 29 sur la Base Aérienne 103 en 1998...



échange

Caslav / Cambrai

Dans le cadre du jumelage des bases aériennes de Cambrai et de Caslav en République Tchèque, l'escadron 01.012 « Cambrésis » s'est déployé pendant une semaine en Moravie. Il faut également noter que depuis la scission de la Tchécoslovaquie, les traditions de l'escadron Tigre ont été reprises par l'escadron de Caslav volant sur MIG 23. L'escadron a donc mis en place deux avions, dont un biplace pour effectuer un programme d'entraînement avec les MIG 23 et les MIG 21 du 41^{ème} et du 43^{ème} stationnés à Caslav.



L'accueil slave fut à la hauteur de sa réputation, c'est à dire excellent. Nos hôtes avaient prévu un programme aéronautique dense susceptible de mettre en exergue les points sur lesquels ils pourraient encore s'améliorer pour pouvoir entrer la tête haute dans les rangs de l'OTAN ainsi qu'un programme culturel permettant de voir et de visiter la merveilleuse ville de Prague.

D'un point de vue tactique, des missions aussi variées que des missions de combat mettant aux prises 2 M2000 contre 2 MIG 23 ou des MIG 21, des missions de manoeuvre entre 1 M2000 et 1 MIG 23 et des missions de pénétration et de défense de zones effectuées soit par des M2000 soit par des MIG 23.

Une attaque basse altitude d'un site de SA6 a même été prévue et effectuée !

Pour permettre aux équipages tchèques de mieux apprécier les capacités de manoeuvre et les systèmes d'armes des avions modernes tels que le M2000, des pilotes tchèques, de l'état major ou du 41^{ème}, ont été systématiquement emmenés en place arrière. Ils ont pu ainsi se rendre compte de la façon de travailler au sein d'une patrouille de M2000. En réciprocité, des places arrières ont été possibles pour les pilotes de M2000 sur ces avions historiques. Ces appareils, d'un autre âge, font désormais partie de l'héritage aéronautique et il est très intéressant de pouvoir en effectuer un vol. Les performances des sys-

tèmes d'armes n'ont rien de comparable avec celui du M2000, mais la poussée délivrée par leur moteur reste très honorable. Seule la manœuvrabilité, qui est celle des avions anciens, fait cruellement défaut lors d'évolutions contre des avions modernes tels le M2000.

L'impossibilité de voler le jeudi, suite à la visite de leur chef d'état major sur la base, nous a permis de nous rendre dans la ville de Prague, où il a été possible de visiter un musée aéronautique ainsi que de se promener dans cette cité légendaire et d'y admirer la vieille ville. La rénovation des façades donne un cachet incomparable à ces vieux quartiers et nombre d'entre nous se sont promis d'y revenir pour une période plus longue.

En conclusion, l'accueil a été très chaleureux et nos hôtes ont su montrer que l'esprit « tigre » est partagé quel que soit le pays d'appartenance. Très désireux d'entrer dans l'OTAN, les pilotes tchèques ont tout fait depuis le dernier échange pour s'améliorer, tant dans la langue de Shakespeare, (ce qui a rendu la présence d'interprètes inutiles) qu'au point de vue tactique (ou ils essaient de maximiser leur entraînement opérationnel avec leurs avions qu'ils devraient bientôt changer) et leur peu d'heures de vol annuelles. Ce deuxième échange entre le « Cambrésis » et le 41^{ème} a permis de resserrer les liens entre nos deux unités et c'est avec joie que nous attendons l'échange retour sur la base de Cambrai.

Le 01.012 à Fairford pour le R.I.A.T.

Le Royal International Air Tatoo



C'est sous le haut patronage de la Famille Royale Britannique que se déroulait cette année le traditionnel et réputé rassemblement aérien de l'Air Tatoo à Fairford en Angleterre. Les présentations aériennes se déroulant plus particulièrement les samedi 19 et dimanche 20 juillet, les équipages furent conviés dès le mercredi 16 juillet à assister à diverses conférences et activités et, pour les meilleurs d'entre eux à participer à la réunion « Tiger 97 » de tous les Escadrons Tigre de l'OTAN. Le 01.012 y était évidemment !

Le R.I.A.T. - Royal International Air Tatoo est une fête aérienne gigantesque avec un public à sa mesure, des centaines de milliers de spectateurs, des véhicules à perte de vue et surtout, un rassemblement unique au monde d'avions de toutes les époques. Du Fokker DR1, du baron rouge au bombardier furtif B2, du Spitfire au Mirage 2000, en passant par les chasseurs MIG 15 et F 86 Sabre, toutes les patrouilles acrobatiques, du Fougat au MIG 29, vraiment tout y était pour le plus grand plaisir d'une foule de passionnés pendant deux grandes journées ensoleillées.

Par ailleurs, pour célébrer le Cinquantième Anniversaire de l'US Air Force, l'Air Tatoo était plus particulièrement placé cette année sous le signe de l'aviation de chasse.

Tous les pilotes étaient conviés dès le jeudi pour assister à un symposium de conférences à Londres, où les intervenants américains, anglais, japonais présentèrent, en substance, l'avenir et les perspectives de l'aviation de chasse.

Mens sana in corpore sano; dès le lendemain la détente était assurée par une journée d'activités physiques. Ces « ground games » regroupaient pêle-mêle des exercices de survie, de franchissement, de réflexion, le tout dans une ambiance très conviviale entre pilotes des quatre coins du monde. Mais pour le 01.012, l'Air Tatoo signifiait avant tout l'occasion de retrouver tous les Tigres de l'O.T.A.N. dans un rassemblement sensiblement différent d'un « Tiger Meet » traditionnel puisqu'il n'y avait pas d'épreuves en vol permettant aux Tigres de s'affronter sur leur terrain de chasse favori.

Pour le reste, tout y était : « Tiger games » très fins, des livrées tigrées superbes, une ambiance entre pilotes extraordinaires.

Le « Tiger Spirit » était bien là, et le « Peel off » des Frenchies au repas tigre fut particulièrement apprécié.

Quelques semaines auparavant l'Organisation Tigre avait demandé à tous les Escadrons arborant le bel insigne d'envoyer un équipage avec un appareil pour une conférence de presse à Fairford.

Seul le 01.012 y était.

Pour cela et pour l'excellente prestation de ses membres tout au long de ce grand week-end aéronautique, notre prestigieux Escadron se vit remettre le très convoité « Gravier Trophy » récompensant l'escadron représentant le mieux « l'esprit du meeting ».

Pour clôturer ces deux journées un dîner de gala présidé par le Prince Andrew lui-même (très comme il faut), nous aura prouvé que même la Famille Royale aime les entrecôtes bouillies.



Le « Gravier Trophy »

Les pilotes du 01.012 recevant le « Trophy »



Initiative jeunes 1997

Sous l'impulsion conjointe des élus du canton de Carnières, de Monsieur Briseul, Sous-préfet de Cambrai et de Monsieur Pocquet de Haut Jusse, procureur de la République, une opération pilote baptisée « Initiative Jeunes 1997 » a été lancée mi-juillet dans le Cambrésis.

Adjudant-chef Silvert

Les objectifs étaient de créer un intérêt chez les jeunes par le biais d'une approche sportive afin de leur faire découvrir différents métiers, de les rendre acteurs dans cette opération et de développer leur capacité d'initiative en leur faisant réaliser concrètement différentes actions.

C'est ainsi que le 15 juillet une quinzaine de jeunes gens et jeunes filles ont pu pratiquer dans l'enceinte militaire différents sports tels le Roller Skate, le tir à l'arc, le vélo tout terrain et pour terminer affronter les difficultés du parcours du combattant.

Les journées des 17 et 18 juillet ont été essentiellement orientées vers la présentation des différents corps de métier. Ces jeunes ont pu découvrir l'éventail important des spécialités existantes dans l'armée de l'air au contact des mécaniciens et pilotes des avions de combat, des contrôleurs dans leur tour, des fusilliers commandos de l'air aux commandes de leurs véhicules d'interventions blindés, des pompiers, des météorologues, des mécaniciens auto, etc...

La présence sur le terrain de Monsieur le sous-préfet, de Monsieur le Procureur de la République, de Monsieur Jean-Marie Lemaire, Maire de Fontaine au Pire et conseiller général, Monsieur Lhussier, adjoint au Maire de Carnières, Madame Gosselin de la direction régionale et



départementale de la jeunesse et des sports, des représentants de différentes associations, a montré tout l'intérêt qui était porté à cette opération.

Le personnel de la Base Aérienne 103 est heureux d'avoir pu amener sa pierre à l'édifice et souhaite que ces trois journées aient répondu à l'attente de ces jeunes; et si le Mirage devenait réalité.

Infos conseils

Le personnel de la Base aérienne 103 désirent obtenir des renseignements et conseils concernant l'environnement bancaire (financement de projets immobiliers crédits à la consommation, fiscalité sur les produits financiers, difficultés liées au sur-

endettement, etc... ont la possibilité de s'adresser au Lieutenant-colonel Dumont (C.R.) qui tiendra une permanence à la Promotion Sociale (poste 83362) le lundi matin (de 9h à 12h).

« Qui n'avance pas recule... »

Le journal de la Base, c'est un condensé de sa vie, de ses pratiques, de ses déplacements en même temps que de ses joies ou de ses peines. Chacun y trouve sa rubrique préférée, aussi le pari de revisiter son graphisme, de le relooker n'est pas chose facile. Les sujets ne sont pas forcément innovateurs. Alors comment donner un goût de renouveau à ce qui est implanté depuis bien des décennies ?

Les graphistes ou maquettistes défilent au Flash 103. Les aviateurs apportent leurs compétences : celui-ci a ouvert une nouvelle rubrique, celui-là a préféré supprimer telle page, un autre a choisi cette photo comme poster central. Mais aucun ne doit oublier qu'il est au service de la Base; elle est sa source d'inspiration, sa raison de vivre pendant 10 mois. Donc, tenons compte de sa spécificité.

Le Flash 103 n'existerait pas sans l'aide financière des sponsors; chaque encart publicitaire permet, au bout du compte, d'imprimer le journal, le financement étant indépendant à la Base. Le journal existe grâce à eux et grâce à vous, lecteurs. Le sponsor attend de meilleures ventes grâce à la vitrine de la Base, le journal, qui se doit d'être la plus séduisante possible.

Nous allons essayer de donner au Flash 103 une image et une mise en page dynamique en créant une synergie entre la B.A. 103 et son public.

Autant de promesses à suivre. Un journal de qualité ne se fait pas sans votre aide. Envoyez-nous vos articles; informez-nous (ne nous obligez pas à frapper à votre porte !). Si vous connaissez des commerçants désireux de mettre un encart publicitaire dans votre journal, tendez-lui la main ! Nous sommes le reflet de votre vie, aidez-nous à mieux la raconter, à l'enrichir avant que le Flash 103 ne s'éteigne...

Avt Flament Ludovic

Quelques précisions :

- Le Flash 103 est distribué à l'ensemble du personnel de la Base, aux autorités militaires et civiles, ainsi qu'aux collectivités locales (hôpitaux, syndicats d'initiatives, chambre de commerce...).

- Le Flash a l'habitude des changements; il en a vu d'autres. La preuve : les numéros 1 à 24 ont été imprimés sur la Base. Puis les numéros 25 à 80 ont été pris en charge par le secteur civil pour le rendre à la Base à compter du n°81. Les numéros suivants sont imprimés à l'extérieur. Les rédacteurs en chef ont eux aussi défilé. Nous sommes loin des premières classes qui ont « sorti » le n°1 en janvier 1965. Nous avons une pensée particulière pour tous nos prédécesseurs qui ont œuvré, comme nous, pour que vive le Flash.

Note de la rédaction :

Demande aux rédacteurs...stop...penser dès à présent au prochain numéro...stop...parution prévue en mars 1998...stop...articles doivent parvenir début février si possible...stop...tous à vos plumes...stop...



Abonnement simple pour 4 numéros : 70 Frs

Abonnement de soutien pour 4 numéros : 200 Frs et plus

Bulletin à photocopier et à renvoyer à : Mr l'Officier Adjoint, B.A. 103, 59341 Cambrai Air. Chèque à l'ordre du Flash 103

Nom _____

adresse _____

profession _____

Mutations départs

GRADE NOM	DATE DÉPART	AFFECTATION
Lt Aube Christophe	01/09/1997	Dijon
Sgt Ahsoun Jean-Claude	02/07/1997	Fin de contrat
Lcl Amourette Jean-Michel	05/09/1997	Paris
Cdt Aubigny Laurent	25/08/1997	Paris
Sgt Auduc Jérôme	18/09/1997	Djibouti
Cne Balbarie Daniel	01/09/1997	Metz
Sgc Balsamelli Salvator	30/06/1997	St Dizier
Cne Batisse Jacques	01/08/1997	Metz
Sgc Bauduin Régis	04/06/1997	Djibouti
Adj Berge (ép. hoarau) Sylvie	15/07/1997	Paris
Adc Betremieux Jean-Christophe	17/06/1997	Metz
Cdt Billard Eric	05/09/1997	Villacoublay
Adj Blaisonneau Jean-M.	14/07/1997	Retraite
Adc Bocquet Philippe	01/09/1997	Creil
Cne Boulloc Jean-Louis	01/09/1997	Mt de Marsan
Maj Bridoux Bernard	16/11/1997	Retraite
Sgc Broquet Bruno	01/03/1997	Paris
Sgt Brun Pierre Emmanuel	01/09/1997	Mont De Marsan
Asp Cameleyre Jérôme		Salon
Asp Camliti Fabrice	29/08/1997	Salon
Sgc Capelle Alain	04/08/1997	Bordeaux
Sgt Capon Hervé	08/07/1997	Antilles
Sgc Cattarinussi Eric	25/07/1997	Mont de Marsan
Adj Charlier Hervé	01/09/1997	Rochefort
Sgt Cheve (ép Rodrigus) Christelle	01/09/1997	Salon
Maj Chiron Bruno	30/07/1997	Chateaudun
Sgc Conan Gwenal	01/09/1997	Avord
Sgt Corman Michel	01/09/1997	Nice
Clc Couture Yves	01/10/1997	Metz
Sgt Crosjean Pascal	01/09/1997	Orange
Ltt Crevoisier (de) D'Hurbache	01/09/1997	Luxeuil
Sgc Demont Joël	15/09/1997	Tours
Sgt Desormais Serge	01/09/1997	Saintes
Cne Dive Alain	01/09/1997	Paris
Asp Dot Frédéric	22/08/1997	Cognac
Adj Duez Jean-Luc	01/12/1997	Retraite
Sgc Duez Thierry	13/07/1997	
Cdt Ebel Michel	25/08/1997	Paris
Maj Fauqembergue J.	30/11/1997	Retraite
Cne Foudrinier Jean-Luc	28/08/1997	Salon
Sgc Galant Jean-Marc	20/08/1997	Fin de contrat service
Sgt Gallois (ép. Tuffier)	01/09/1997	Creil
Sgc Goasguen Thierry	01/09/1997	Amberieux
Sgc Guillemin Cyril	15/09/1997	Metz
Sgt Hagneau Olivier	28/05/1997	Djibouti
Adj Haire Hervé	Été 97	Villacoublay
Adj Havez Jean-Marie	08/09/1997	Salon
Adc Hemeryck Claude	28/07/1997	Colmar
Sgc Hoarau Didier	28/06/1997	Guyane
Sgc Hugot Bertrand	01/09/1997	Dijon
Maj Hulard Bernard	01/11/1997	Retraite
Sgt Imbert Benoit	09/06/1997	Djibouti
Adj Kimmel Jean-Jacques	01/09/1997	Tours
Lcl Koehl Denis	01/09/1997	Stagiaire CID
Clc Labadie Olivier	07/11/1997	Fin de contrat
Adc Laffandre Gilbert	18/07/1997	Djibouti
Sgt Lantoine Isabelle	29/09/1997	Dijon
Maj Le Tombe Jean-Pierre	08/12/1997	Metz

Cne Leclercq André	01/11/1997	Retraite
Sgc Lefevre Michel	22/09/1997	Amberieux
Sgt Legrand Patrick	01/09/1997	Amberieux
Adj Lekieffre Jean	01/09/1997	Taverny
Adc Lenne Bernard	14/04/1997	Metz
Adc Letertre Francis	01/12/1997	Retraite
Adj Liegois Pierre	04/09/1997	Retraite
Cne Lievin Claude	05/09/1997	Nancy
Adc Louis (ép. Wesse) Camille		Merignac
Cne Lurat Jérôme	01/09/1997	Paris
Lcl Mage José	01/08/1997	Lyon
Sgc Marc François	01/09/1997	Orange
Ltt Martin Patrick	17/11/1997	Orange
Cne Menesson Régis	01/09/1997	Dijon
Adc Morel Christian	01/05/1997	Metz
Adj Mouton Marcel	25/08/1997	Tours
Sgc Noirost Patrick	01/09/1997	Nancy
Adc Pallet Christian	01/06/1997	Retraite
Ltt Paradis Gilles	01/09/1997	Salon
Sgt Parpinelli Ghislaine	01/09/1997	Amberieux
Sgt Pierrard Stéphane	06/05/1997	Metz
Lcl Pruvost J.Daniel	01/09/1997	Doullens
Sgt Rodrigues De Olivei	24/07/1997	Salon
Sgc Roucoux Gaetan	14/07/1997	Guyane
Sgt Salingros (ép. Vandael)	01/09/1997	Reims
Adj Sangnier Lionel	01/09/1997	Avord
Cdt Saulnier Philippe	30/06/1997	Avord
Sgc Senechal Frédéric	15/09/1997	Rochefort
Maj Serpieri Didier	21/07/1997	Paris
Adj Skrzypczak Christian	02/09/1997	Amberieux
Sgt Tahon Régis	28/07/1997	Dijon
Ltt Terminet Thierry	Été 97	Chateaudun
Adj Thery (ép. Lelay) Sylvie	15/09/1997	Reims
Adc Tiquet Jacques	04/08/1997	Varennes Sur Allier
Maj Vailloux Michel	08/09/1997	Mont de Marsan
Adj Vandaele Marc	08/09/1997	Reims
Adj Vasseur Jean	01/09/1997	Bordeaux
Ltt Venet Laurent	01/09/1997	Tours
Adj Vercoutere Pierre	01/06/1997	Retraite
Sgc Vergez Pascal	01/09/1997	Mont de Marsan
Cne Verhaeghe Didier	10/10/1997	Retraite
Lcl Vernhet Michel	01/09/1997	Paris
Sgc Vigreux Jean-Jacques	01/09/1997	Paris
Ltt Wesse Francis	01/09/1997	Bordeaux

Mutations arrivées

GRADE NOM	DATE DÉPART	AFFECTATION
Adc Audin Jean Pierre		Djibouti
Adj Augustynowicz Bruno	01/09/1997	Tours
Sgc Aussage Dominique		Tahiti
Lcl Bawejski Daniel	02/09/1997	Toul
Clc Beauvois Luc	07/04/1997	Mont de Marsan
Sgc Bennane Patrice	02/09/1997	Balard
Maj Besieux Yves	25/08/1997	Creil
Adj Bezsilko Jean Pierre	08/09/1997	Chartres
Ltt Boiteau Emmanuel	04/04/1997	Cazaux
Maj Boulanger Patrick	15/09/1997	Saintes
Adj Boyer Fernand	01/09/1997	
Sgc Bruyat Eric	02/09/1997	Salon
Clc Buisson Laurent	27/03/1997	Rochefort

Sgc Bukowski Jean-Michel	04/08/1997	Avord	Adj Marie Bruno	04/08/1997	Toul
Sgt Busser Jean-Rémi	12/05/1997	Djibouti	Sgc Marion Frédéric	23/12/1997	ouakam
Sgc Cailly Jean-Philippe	01/09/1997	St-Dizier	Sgc Marques Laurent	25/08/1997	Mont de Marsan
Cne Calbiac (de) Martial	01/09/1997	Solenzara	Sgt Maskri (ép. Segault)	01/09/1997	
SlT Canepa Romain	05/05/1997	Salon	Adc Matuszak Frédéric	20/05/1997	Villacoublay
Maj Carlier Jean	08/09/1997	Reims	Sgt Mauge Pascal	01/09/1997	Toul
Clc Castet Sébastien	25/09/1997	Rochefort	Sgc Michaux Thierry	01/07/1997	Toul
Adc Chalumeau Yannick	01/09/1997	Apt	Lt Michel Christophe	05/02/1997	Cazaux
Lcl Clapier Jean-Paul	01/09/1997	Paris	Cne Minot Alain	01/08/1997	Limoges
Sgc Coffier Frédéric	01/09/1997	Avord	Sgc Monier Yves	01/09/1997	Metz
Adc Conan Camille	01/09/1997	Cognac	Lt Monternier Solange	01/09/1997	Salon
Lcl Condette Yves	01/09/1997	Metz	SlT Mortel Lilian	27/08/1997	Salon
Adc Courbet Didier	27/11/1997	Dakar	Sgc Murez Alain	01/09/1997	Toulouse
Sgt Coutin Christophe	15/09/1997	Toulon	Sgt Muzard Anne-Sigrid	24/04/1997	Rochefort
Asp Daroux Jean-Luc	29/07/1997	Salon	Adc Naelten Sonia	28/07/1997	Cambrai
Adj Decohen Thierry	08/09/1997	Orange	Sgc Noel Serge	07/11/1997	Guyanne
Sgc Deleglise Hervé	08/09/1997	Orange	Clc Pardo Caroline	28/07/1997	Mont de Marsan
Cdt Delerce Pascal	04/08/1997	Salon	Sgc Pecqueux Gilles	Été 97	Taverny
Adj Demotier Denis	01/09/1997	Metz	Adj Pellier Patrick	Issue CFC	Djibouti
Sgt Denis Hervé	17/10/1997	Djibouti	Cne Perrin Jean-Yves	Été 97	Salon
Sgc Derouchy Thierry	18/11/1997	Fort De France	Clc Petrein Thierry	26/06/1997	Rochefort
Adj Desirat Philippe	01/08/1997		Adc Peymirat Joelle	01/09/1997	Mont de Marsan
Sgc Duthoit Christian	01/09/1997	Evreux	Maj Pitou Joseph	01/09/1997	Mont de Marsan
Cne Faille Serge	01/09/1997	Creil	Sgc Poilvet Dominique	26/08/1997	Toul
Sgt Falbierski Denis	24/04/1997	Rochefort	Adj Pommeyrol Christian	08/08/1997	Colmar
Clc Fauquet François	01/07/1997	Chartres	Sgt Pottiez Christelle	08/09/1997	Saintes
Clc Favier Pascale	01/09/1997	Istres	Sgc Poullavec Véronique	01/09/1997	Cazaux
Adc Fortier Patrick	01/09/1997	Orange	Clc Pruvost Bernard	05/05/1997	Villacoublay
Adj Garin Gilles	06/02/1997	Djibouti	Asp Raffin Damien	09/06/1997	Toul
Adc Garnaud Bertrand	01/09/1997	Toul	Sgt Renault Fabrice	12/11/1997	Djibouti
Sgc Garnerone Stéphan	01/09/1997	Cognac	Lt Reymbaut Emmanuel	09/06/1997	Creil
Cne Garnier Stéphane	01/09/1997	Dijon	Adj Roques Jean Paul	01/12/1997	Ouagadoudou
Adj Gomez Jean-Bernard	04/11/1997	Fort De France	Lt Rouchon Laurent	24/07/1997	Cazaux
Sgt Gourbin Philippe		Auakan	Sgt Royer Sébastien	11/04/1997	Rochefort
Lt Gruson Emmanuel	21/07/1997	Cazaux	Sgt Sanquer Erwan	30/05/1997	Rochefort
Sgt Guibert Pascal		Guyane	SlT Sarazin Lionel	17/03/1997	
Sgc Guilbert Yves	21/08/1997	Colmar	Sgc Sarlabou Pierre	01/09/1997	Cognac
Sgc Guillois Frédéric	01/09/1997	Istres	Adc Savalli François	01/09/1997	Taverny
Clc Herbet Jérôme	24/04/1997	Rochefort	Adc Sedzicki Bernard	01/09/1997	Paris
Sgt Herve Denis		Djibouti	Sgc Segard Thierry	01/09/1997	Salon
SlT Hochenauer Jean-François	25/08/1997	Salon	Sgt Sitbon Stéphane	01/09/1997	Creil
Adj Jouandeau Eric	18/11/1997	Fort De France	Sgc Sourdeau François	25/08/1997	Metz
Lt Jouanny Hervé	05/05/1997	Salon	Sgt Sparrow Isabelle	15/10/1997	Cazaux
Sgc Jourdain Pascal	01/09/1997	Orange	Asp Spinosi Frédéric	05/02/1997	Cazaux
Sgc Kaupt Stéphane	01/09/1997	Metz	Clc Spychala Florence	09/09/1997	PARIS
Clc Keller Mike	01/05/1997	Rochefort	Sgt Teurki Mamar	01/09/1997	Bretigny
Cne Kern Christophe	18/08/1997	St-Dizier	Cne Thenault Alain	01/09/1997	Apt
Clc Kessler Vincent	01/09/1997	Toul	Sgt Thomassin Francis	01/09/1997	Toul
Sgt Kine Didier	01/09/1997	Toul	Adj Turyk Pascal	12/12/1997	Djibouti
Adc Labarrere Mireille	01/08/1997	Limoges	Cne Vaillant Jean-Michel	01/09/1997	Cazaux
Adc Laclavetine Jean-François	03/11/1997	Istres	Lt Vandecasteele	01/08/1997	Mont de Marsan
Sgt Lamacz Patrick	20/01/1997	Creil	Adj Van Gysel Jean-Joseph	01/09/1997	Villacoublay
Sgt Lefloch Stéphane		Tours	Sgt Vasseur J. Charles		Metz
Adj Lefevre Gervais	01/09/1997	Evreux	Cdt Vautier Jean Marc	01/09/1997	Mont de Marsan
Clc Lefevre Olivier	11/04/1997	Rochefort	Cne Vialle Emmanuel	01/09/1997	Djibouti
Sgc Legrain Patrice	22/09/1997	Tontouta	Adj Violet-Martin Patrick	01/09/1997	Tours
Sgt Le Lan Franck	13/02/1997	Rochefort	Adc Wendling Philippe	08/09/1997	Mont de Marsan
SlT Lemarchand Arnaud	01/09/1997	Salon	Sgt Wipliez Guylaine	11/04/1997	Rochefort
Lt Lemoigne Eric	09/07/1997	Contrexeville	Adj Zajac Raoul	01/09/1997	Nancy
Adc Leroy Jean-Paul	12/12/1997	St-Denis	Sgt Zalewski Régis	Été 97	Avord
Sgt Lionnet Jérôme	01/09/1997	Rochefort			
Sgc Mafille Eric	01/09/1997	Colmar			
Adj Magnieres Alain	01/09/1997	Tours			

Flash événements

Le 14 Juillet 1997



La Base Aérienne 103 a participé à la cérémonie du 14 juillet. Le Colonel Paimbault, commandant la place d'armes de Cambrai, a présidé cette cérémonie.



Une compagnie défilait à Lille devant les autorités civiles et militaires

Flash événements



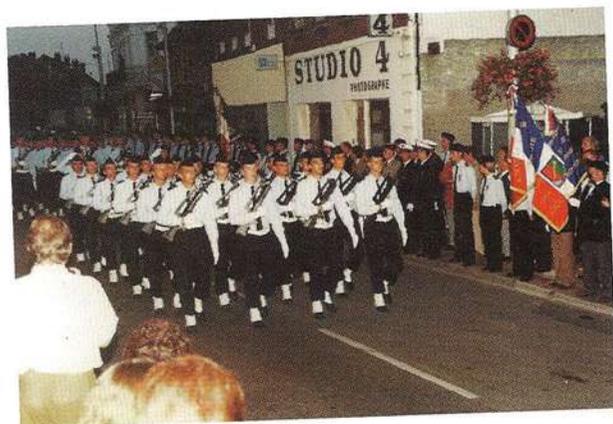
Discours du Colonel Paimbault
lors du pot des partants



Inauguration de la nouvelle salle de musculation au T4



Présentation au drapeau du contingent 97/06
à Fontaine-au-Pires.



Présentation au drapeau de la 12^{ème} escadre de Chasse du contingent 97/08 à Caudry





FLASH ÉVÉNEMENTS FLASH ÉVÉNEMENTS



Prise de commandement de l'Escadron 02/012 Picardie

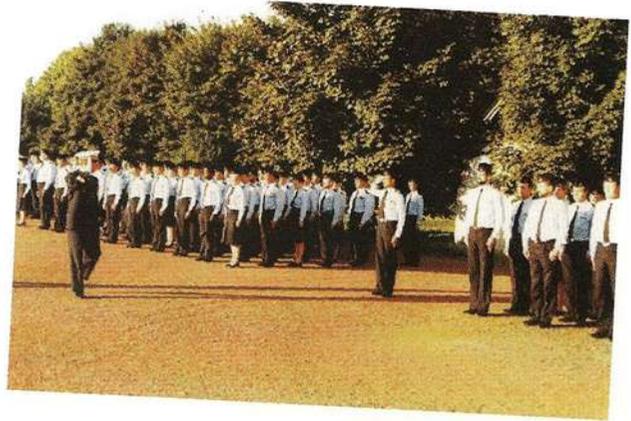


Prise de commandement de l'EDSA



Cérémonie de Poelkapelle en hommage à Guynemer

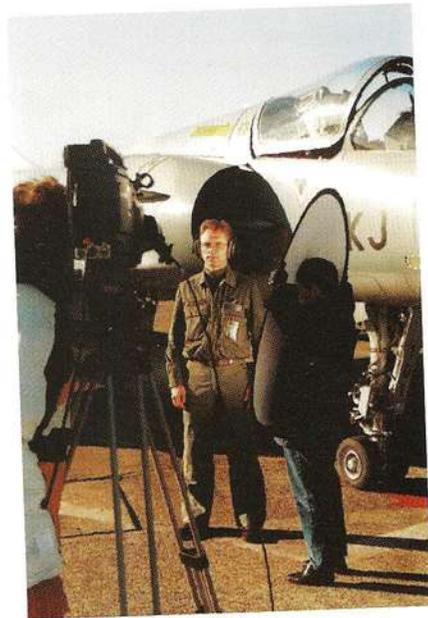




Cérémonie des couleurs 09/1997 (revue des troupes et des félicités)



visite du Sous-préfet de Cambrai le 7/11/1997



Tournage Dassault - CRAM du 29/10/1997



Visite des commissaires de Police de Roubaix et Lille le 13/11/1997



Visite des stagiaires Officiers conseil du 17/11/1997



La situation du conjoint survivant

En droit français, le conjoint n'est pas un héritier réservataire, c'est-à-dire qu'il peut être privé de tout droit si le défunt en a exprimé la volonté.

En l'absence de donation ou de testament, le conjoint a droit à une part réduite de la succession.

En l'absence de manifestation de volonté de la part du défunt, le conjoint a droit :

- à un quart de la succession en usufruit s'il y a des descendants (légitimes, naturels ou adoptifs).
- à la moitié en usufruit s'il y a des frères et sœurs ou descendants de frères et sœurs ou des descendants dans les deux lignes, maternelles et paternelles.
- à la moitié de la succession en pleine propriété s'il n'y a ni descendant, ni frère et sœur ni ascendant dans les deux lignes et s'il y a des ascendants dans une seule ligne.
- à toute la succession en pleine propriété si le défunt ne laisse que des collatéraux autres que frères et sœurs (cousins) ou s'il ne laisse aucun héritier.

La situation économique du conjoint survivant, abstraction faite de ses propres revenus, dépend de plusieurs éléments :

- le régime matrimonial.
- l'existence ou l'absence de dispositions testamentaires ou de donation au dernier vivant.

Le régime matrimonial

①

Le régime de la communauté réduite aux acquêts

Il s'agit du régime des couples mariés sans avoir passé de contrat devant un notaire. Dans ce régime, seuls restent propres à chacun des conjoints les biens qu'il possédait avant le mariage ou qu'il a reçus à titre gratuit (succession ou donation). Toutes les acquisitions faites à titre onéreux pendant le mariage entrent dans la communauté. Une personne sans contrat a droit en cas de décès de son conjoint à la moitié de la communauté.

C'est un droit qui lui est propre et dont on ne peut le priver.

La séparation de biens

Chacun des époux reste propriétaire des biens qu'il a acquis durant son mariage ou dont il peut prouver qu'ils lui appartiennent. Dans le doute, le bien est supposé être la propriété de chacun des époux par moitié. Le conjoint survivant n'a donc aucun droit sur les biens appartenant au défunt.

La participation aux acquêts

Pendant toute la durée du mariage, le régime est semblable à celui de la séparation des biens. À la fin du mariage, chacun a droit à la moitié des acquêts de l'autre, c'est à dire de la différence entre ce qu'il possède à la fin et ce qu'il possédait au début (les biens acquis par succession ou donation n'étant pas pris en compte).

Exemple : le mari décède. Il a gagné 100 pendant que son épouse a gagné 50. La femme obtiendra 25 de son mari afin que l'enrichissement de chacun soit de 75.

Le régime de la communauté universelle avec attribution de la communauté au dernier vivant.

Tout ce que possède le ménage est commun, que les biens aient été acquis avant le mariage ou pendant. Lors du premier des décès, le survivant se retrouve entièrement propriétaire de tous les biens et cela sans avoir à régler de droits de succession.

Il est possible d'inclure dans le contrat de mariage, entre autres :

- des clauses de prélèvement moyennant l'indemnité : le survivant pourra se faire attribuer certains biens de la communauté.
- ou une clause de préciput, qui permet avant tout partage au survivant de prélever gratuitement certains biens.

Outre son régime matrimonial, la situation du conjoint survivant dépend aussi de l'existence ou non d'un testament ou d'une donation.

② Un testament ou une donation modifie la donne

Il est possible de léguer à son conjoint :

- 1) En présence de descendants
 - soit de la pleine propriété, dont le montant varie suivant le nombre d'enfants : la moitié de la succession en présence d'un enfant, un tiers en présence de deux, un quart s'il y a trois enfants ou plus.
 - soit d'un quart de la succession en pleine propriété et de trois-quarts en usufruit.
 - soit de la totalité en usufruit.
- 2) À défaut de descendants et si le défunt avait encore un ascendant dans chaque ligne, paternelle et maternelle, le conjoint a droit à la moitié en pleine propriété et la moitié en nue propriété. S'il n'y a d'ascendants que dans une ligne, le conjoint peut recevoir trois quarts en pleine propriété et un quart en nue propriété
- 3) S'il n'y a ni descendant ni ascendant, le conjoint peut recevoir la totalité de la succession en pleine propriété.

La donation entre époux, appelée également « donation au dernier vivant », est une donation qui ne produit ses effets qu'au décès du donateur. Elle permet aux époux de se donner le maximum de ce que la loi leur permettra de transmettre au moment de leur décès. Et s'il existe un choix lorsqu'il y a des descendants, c'est le conjoint qui exercera ce choix en prenant soit de la pleine propriété, soit de la pleine propriété et de l'usufruit, soit de l'usufruit seul.

Av1 Verbeke

Lexique

Pleine propriété, nue propriété et usufruit

La pleine propriété se décompose en usufruit et en nue propriété

Usufruit : droit qui permet à une personne de percevoir et d'utiliser les revenus d'un bien (dont éventuellement une autre personne garde le droit de disposer)

Nue propriété : simple droit sur la propriété indépendant du droit d'usage ou d'en récolter les fruits ou revenus



Les 103 heures cyclo

Lundi 23 juin : il pleut

8h30 on y croyait plus, mais si les 103 heures cyclo, 3^{ème} « nouvelle édition » sont parties. Le challenge est relancé, 51 805 Kms effectués en 1996, le battra-t-on ? Rien n'est moins sûr, la météo des 103 heures à venir n'est pas brillante.

9h00 Nos amis les clubs civils sont déjà parmi nous ! Ce soir, « Nuit de l'E.S.I.C. », deux créneaux officiels pris durant toute la nuit accompagnés par l'E.P. qui lui en assure un pendant les 103 heures jours et nuits.

Mardi 24 juin :

9h00 La météo n'est pas brillante.

Le bilan comparatif avec 1996 affiche 1000 Km... dur dur... Ce soir, « Nuit de l'E.D.S.A. » avec deux créneaux officiels, toujours l'E.P. avec le sien, on notera également les deux heures assurées par le Colonel Tilly.

Mercredi 25 juin :

7h00 Comme hier la buvette des 103 heures proposent ses petits déjeuners avec chocolatinés

9h00 Près de 3000 Km d'avance sur 1996... On y croit...

La météo est calme. Fidèle au poste les cyclos civils envahissent la piste dans la bonne humeur. Les militaires cyclos ou non, quant à eux profitent des éclaircies pour participer. Ce soir, « Nuit de l'E.S.T.S. », qui accompagnée du cyclo de l'E.P., assure deux créneaux officiels.

Jeudi 26 juin :

Journée du sport, mais la météo n'est vraiment pas bonne. Le petit bilan comparatif 96/97 de 9h00 n'affiche plus que : +950 Km...?!?!?! , mais le record 1995 soit 40337 Km est dépassé vers 17heures. Cette nuit, « Nuit du G.M.M.T.S. Réacteur », et quelle nuit !! Pas moins de quatre relais officiels fournis par un seul atelier, avec sans oublier depuis le début de ces 103 heures un cyclo de l'E.P. .



Vendredi 27 juin :

Dernier jour : la météo s'améliore.

Nous sommes à 1600 Km de plus que 1996.

14h00 Plus que 1h30 avant la fin de ce challenge 97.

1400 Km de plus, mais le record n'est pas encore battu. Finalement il le sera pendant les trois tours d'honneur effectués de 15h à 15h30 avec un bonus de 1660 Km.

15h30 Arrivée de ces « 103 h cyclo 1997 »

Bilan et vin d'honneur.

19h00 brochettes partie organisée par le S.R.H.

Le nombre de participants fut de 607 se répartissant de la manière suivante :

374 cyclos (militaires, personnels de la base, etc.), 230 cyclos civils répartis en 16 clubs.

Malgré une météo peu incitative à la pratique du vélo, ces 103 Heures furent une parfaite réussite et c'est donc avec une admiration tout à fait justifiée que nous tenons à remercier tous les bénévoles de cette fête de la petite reine.

Au bilan sportif indéniable vient s'ajouter un excellent bilan financier puisqu'une grande partie des bénéfices viendront « gonfler » l'enveloppe de Noël de nos petits chérubins.

Messieurs, encore merci et à l'année prochaine ! **Vive le Vélo !**

Adc Letertre

La liste de ces clubs ayant participé aux 103 Heures Cyclo

S.D.L. Ecaillon • Cyclo Club Bouchinois • Club de Neuville St Rémy • Courchelettes Cyclo Club • Randonneurs Fontenois • Club de Villers-Guislain • Club de Sauchy-Lestrée • Vélo Santé de Cambrai • Club d'Escaudoevres • A.C Beguin Say • Iwuy Cyclotourisme • Club d'Inchy en Artois • Club de Boussières • Club de Villers-Outreaux • Club d'Hermies • Entente Cycloclub Baralle Buissy



Les 103 kilomètres

195 !!!!!

195 ? C'est le nombre de participants à la première édition des 103 kilomètres de la BA 103.

195 personnes qui relèvent le défi de courir pour représenter leur unité, leur moyen.

Pratiquement tous étaient présents hormis l'E.C. 01.012 en bivouac à Sainte Cécile et les MT 10.103 effectuant une séance de tir à la Buse.

Cette course par relais a été étudiée de manière à faire participer toutes les catégories du personnel de la Base Aérienne. Hommes, femmes, jeunes, anciens, aviateurs, sous officiers, officiers, chefs de moyens. Pour dynamiser la course, les différents relais se faisaient par vagues successives et par catégorie (les féminines, les vétérans, le relais de cohésion, les chefs, ...).

Bref, chaque départ était la nouvelle course dans la course.

Les premiers échos ont été favorables. C'est réconfortant pour les organisateurs. Une course n'est jamais simple à mettre au point.

Je remercie tous les coureurs pour leur prestation, le service des sports pour le travail effectué, les bénévoles et le club de Cambrai pour le prêt du chrono-imprimante.

Et je vous dis à la prochaine édition.

P.S. : On parle de relancer la course Cambrai / Doullens. Si vous êtes amateur, faites vous connaître auprès du service des sports ou à l'Adjudant Chef Catteau. E.S.T.S. 10.012 poste 83343.

EQUIPE TEMPS

EQUIPE	TEMPS
ESTS/GMMTS 1	7h 01mn 45s
MGX/EP	7h 08mn 27s
MO/EDSA	7h 39mn 28s
GMMTS 3	7h 52mn 53s
GMMTS 2	8h 15mn 59s
CBA/SA	8h 19mn 23s
EC 02/012	8h 19mn 37s
MO/ESIC	8h 28mn 12s
GDMT	8h 44mn 26s





Journée C.O.V.A.P.I. des majors sur le D.R.Mu.

Le soleil brille et tout est calme ou presque en ce 5 juin 1997 dans le petit village gaulois du D.R.Mu 04.652. Pour le situer aux frères Cambrésiens qui ne le connaissent pas (est-ce possible ?), ce camps retranché se trouve au fin fond de l'Aisne entre les villes de Saint-Quentin et Laon.

En ce jour donc, le Majorix Cussix, adjoint au chef du village Barbix, organise une rencontre amicale dénommée C.O.V.A.P.I. pour tous ses confrères Majorix du grand village 103 de Camaracum (Cambrai pour les non latinistes, mais comme dit Jules : errare humanum est). Huit heures, une agitation semble secouer le village, des chars avec d'étranges matériels à bord se dirigent vers d'autres bois plus étranges.

Neuf heures quinze, un grand char blanc dépose les concurrents Majorix sur le site. Après un accueil de Cussix, c'est la distribution d'une tasse de potion magique à chacun qui sera fort nécessaire (nous ne donnerons pas la recette de cette potion, nous pouvons juste dire qu'elle est composée de jus de chaussettes additionné d'herbes type arabica, robusta voir chicorée mais chut ! la recette doit rester secrète).

La troupe remonte dans le char où elle est prise en main par Vandalix un gaulois très proche de la nature, qui mettra les joyeux lurons en condition physique, en leur faisant exécuter une marche sympathique dans les bois de Saint-Nicolas où bien entendu il est interdit de chasser les bêtes avec ou sans corne. Cette première épreuve se déroule dans des temps très satisfaisants et se termine près d'un étang.

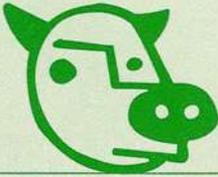
Ah !! surprise! ce n'est point la fin. Après une remise en forme où saucisses de sanglier grillées et cervoise font merveille, servies par Mondolix, gaulois spécialiste des tirs au pistolet et tirs à la carabine encadrés par Baillonix et Guerix techniciens confirmés sur ces armes. Pour clôturer, tir à l'arc, dont la section existe

depuis plusieurs années dans ce village et qui a du mal à se faire connaître (le tir à l'arc, pas le village), tant le camp est retranché, orchestré par Pedeufourcix aidé par un jeune gaulois Jolix du G.E.R.M.A.C. 16.103, corrompu à ce sport.

Pour un premier challenge nos majorix font très bonne impression. les épreuves sportives terminées, nos gais gaulois et gauloise, et oui il y a une seule gauloise Majorix et quelle gauloise qui s'est d'ailleurs fort bien distinguée en se classant 2^{ème} dans ce challenge sportif, se retrouvent devant un banquet. Les nombreux bardes présents ne furent point bâillonnés mais autorisés à invoquer les dieux par des alexandrins, dignes de nos ancêtres, pour demander une nouvelle journée aussi riche en émotions et éviter que le ciel ne tombe sur la tête de ce petit village fort accueillant mais tant méconnu, le D.R.Mu 04.652 de Crépy.

Adc Pedeufourcix



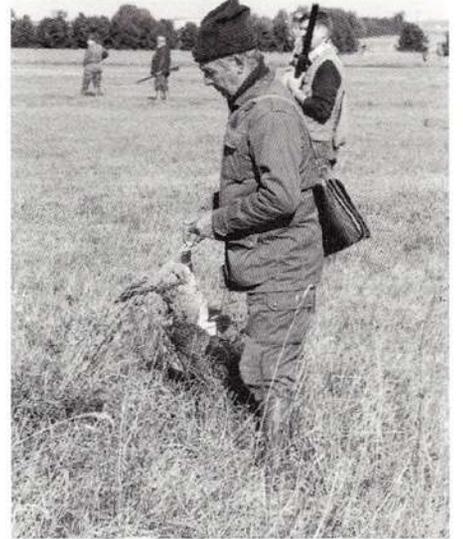


C.S.A. « chasse »

La saison de chasse 97/98 semble être une bonne année sur le plan cygénétique et le Cambrésis reste une valeur sûre pour le petit gibier de plaine.

Il existe dans ce canton un territoire un peu particulier, puisque clos par une enceinte grillagée, non pas pour y cantonner le gibier naturel qu'elle contient, mais pour éviter aux intrus d'y pénétrer, domaine militaire exige...

Joindre l'utile à l'agréable est depuis longtemps la devise de cette section.



Il s'agit, vous l'avez compris de la Base aérienne 103 de Cambrai. La chasse étant au campagnard du nord ce que la pollution est au parisien, des gens de tous poils affectés sur la B.A. 103 se sont rassemblés afin de pouvoir y pratiquer leur activité préférée « la chasse ». C'est ainsi qu'en 1991, est née au sein du C.S.A. la section « chasse ».

Sur une surface totale d'environ 350 hectares, zone vie et zone opérationnelle confondues comprend la Base, le territoire affecté à la section « chasse » ne dépasse pas les 250 ha.

En effet le lapin, (*oryctolagus cuniculus*) pour le profane, est l'habitant privilégié de nos buttes de terre appelées « merlons » en langage militaire qu'il creuse sans jamais se lasser. Pour preuve, la remise en état des merlons du D.P.M.U. par le génie de l'air. Les dégâts occasionnés par Jeannot Lapin ne se limitent pas aux grillages de la Base, il doit se nourrir et l'herbe régulièrement coupée par les cultivateurs locaux ne l'intéresse plus. Il passe nos clôtures et va dévorer tout ce qui lui tombe sous la dent après les périodes de semis. Ce qui lui vaut à juste titre le statut de nuisible. La période de chasse sur la Base s'étend de septembre à février. Le reste de l'année est consacré à l'entretien du territoire à travers le piégeage intensif, permettant de réguler « comme sur un territoire de chasse normal » renard, fouine, putois... Cette régulation est accomplie par des piégeurs agréés par la préfecture.



Les membres de la section s'emploient également à protéger notre jeannot contre cette maladie connue de tous : la myxomatose, par des séances de poudrage de chaque terrier ou presque que compte la Base et ce, plusieurs fois par an. Il est vrai que cette technique peut paraître contradictoire avec le statut de nuisible dont le lapin est affublé. Gérer c'est savoir protéger. Au travers d'une régulation présente mais non excessive, la population des lapins reste limitée et par voie de conséquence, les dégâts dus au gibier restent négligeables.

La section « chasse » est présidée par l'Adc Deloffre. Elle a l'honneur de compter parmi ses membres, le Colonel Paimbault, Commandant la Base aérienne 103. Six à huit journées de chasse sont organisées sur la Base. La première de ces journées étant réservée au titre de bon voisinage aux personnalités locales du Cambrésis. C'est à cette occasion que cette année, le Mess Officiers s'est vu décoré d'objets de chasse, d'animaux naturalisés et de trophées récoltés pour certains en France et pour d'autres en Pologne. Sur l'ensemble de ces chasses, trois se déroulent en battues, le reste étant réservé aux opérations de furetage (chasse du lapin au furet).

Une population de lièvres suffisante nous permet d'en prélever chaque année sans risque de déséquilibre pour l'espèce compte tenu de la surface du territoire et des zones chassées. Deux ball-traps auxquels tout le monde peut participer sont organisés dans l'année l'un en juin l'autre en septembre. Quoi qu'il en soit et quoi qu'on en dise, la chasse sur la Base aérienne de Cambrai reste une passion que chaque membre de la section pratique avec rigueur, discipline et respect conformément à une éthique digne des plus grandes chasses connues dans le monde cynégétique.



Propos recueillis par le Sgc Ledieu auprès du président de la section « chasse ».





Le C.S.A. Comité Social et Artistique

COMITÉ DIRECTEUR DU C.S.A.	Président : COL PAIMBAULT • Vice-Président : LCL DURAND • Secrétaire général : MR GAUDION • Secrétaire-adjoint : SGC HANTUTE • Trésorier général : CLC BENMOUSSA • Trésorier-adjoint : SGC BONHEUR • Membre : SGC TOUYET
AEROMODÉLISME	Président : ADC HOCHEDÉZ <i>GMMTS</i> 84231 • Secr-Trésor : SGT VANGROOTENBRUEL <i>GMMTS</i> 84231 • Chef terrain : SGT LECOMTE 84374
CHASSE	Président : ADC DELOFFRE <i>MT/GERMAC</i> 81303 • Vice-Président : MAJ DEFONTAINE <i>BAI LILLE</i> • Secrétaire : ADC COULLAUD 84337 • Secrétaire-adjoint : M NORMAND <i>MT/ERT</i> 83208 • Trésorier : MAJ BRIDOUX <i>CBA/SA</i> 81261 • Trésorier-adjoint : CLC BEAUVAIS 83350
CHIENS D'ARRÊT	Président : CNE CARVALHO <i>S.I.L.T. DENAIN</i> 03 27 78 38 82 • Secrétaire : M PONTUS <i>CDT/SLC</i> 81224 • Secrétaire-adjoint : MME CARVALHO 03 27 78 38 82 • Trésorier : M NORMAND <i>MT/ERT</i> 83208
COURSE PEDESTRE	Président : ADC SETAN <i>MT</i> 83343 • Secrétaire : CNE DESPLANQUES <i>MT/DEA</i> 82391 • Trésorier : ADC HERBIN <i>MO/ESIC</i> • ADC BAJEUX <i>MO/ESIC</i>
CYCLOTOURISME - VTT	Président : ADC LEVREULT 82216 • Secrétaire : CNE DESPLANQUES <i>MT/DEA</i> 81223 • Trésorier : ADC HERBIN <i>MO/ESIC</i> 81215 • Secrétaire-adjoint : ADC BAJEUX <i>MO/ESIC</i> 82270
EQUITATION	Président : MAJ HORY 82313 • ADJ PRAT 72044
ESCRIME	Président : SGC NANTERS <i>MO/ESIC</i> 81276 • Trésorier : SGC TOUYET <i>MGX/EB</i> 83281 • Secrétaire : SGT LEDIEU 73168 • Secrétaire-adjoint : ADJ TOUYET <i>CDT/BGP</i> 81220
FOOT-VOLLEY	Responsable : ADC ROUX <i>MGX/EB</i> • Adjoint : SGC BOURHIS <i>MGX/EB</i> • SGC MELY <i>MO/EDSA</i> • SGT MONCHY <i>MT/ERT</i>
GOLF	Président : LCL CLAPIER <i>CDT Sd EC02/012</i> • Vice-Président : CNE BALBARIE <i>MO/EAM</i> 83232 • Cne des jeux : CNE LURAT <i>EC01/012</i> 83285 • Cne Adj des jeux : LTT DE CHAMPS <i>EC 01/012</i> 73134 • Secrétaire-comptable : ADC DEMESSINE <i>MO/ESIC</i> 83218 • Entretien du parc : SGC BONHEUR <i>MGX/INFRA</i> 83231 • Gestion-appelés : ADC URBANIAK 82270 • Ajoint : ADC BAJEUX 82270
GYMNASTIQUE	Responsable : MME BERTRAND <i>ADC/ESTS</i> 73134
JUDO	Responsable : SGT GLASKO <i>MGX/EB</i> 72360
JU-JUTSU	Président : SGT MACLIN 83236 • Secrétaire : MME METIER <i>CDT/BS</i> 83371 • Trésorier : SGT HANTUTE <i>CDT/BGP</i> 81221
LOISIRS	Présidente : MME PAIMBAULT • Trésorier : MME BERTRAND
MOTO	Président : SGT BOUGIER <i>MT/ERT</i> 81263 • Adjoint : SGT STOREZ <i>CBA/SRH</i> 73114 • Secrétaire : SGC PHILIPPE <i>CBA/SA</i> 83364 • Trésorier : SGC CARTERET <i>MGX/EP</i> 72503
NAUTIQUE	Président : ADC WALLART Réserviste 03 20 49 90 30
SQUASH	Responsables : SGC SONNEVILLE <i>MT/GERMAC</i> 84204 & SGC MARTY <i>MT/GERMAC</i> 81306
TENNIS	Président : LTT BENOIT <i>EC 01/012</i> 81374 • Vice-Président : CDT SOLAUX <i>GMMTS</i> 83320 • Secrétaire : M RAPIN <i>GMMTS</i> 73142
TIR À L'ARC	Président : ADC PEDEUFORCQ <i>DRMJ</i> 85231
VÉHICULES ANCIENS	Président : M GAVREL <i>MT/GERMAC</i> 85229
4X4	Président : M PETIT <i>CBA/SRH</i> 82243 • Trésorier : SGC CAVALIER <i>02/012</i> 84366

Poèmes...



Il est huit heures, et on m'éveille,
pourtant après aucun sommeil.
Inters positionnés sur "ON"
je digitalise les neurones.

De moi, dépend l'emploi du temps,
au travail, de beaucoup de gens.
D'outils, à interlocuteur
je n'en suis pas moins un joueur.

D'intelligence artificielle,
fonctionnant sous tous logiciels,
beaucoup me surnomment "MICRO"
et pourtant j'ai tout d'un grand "PRO".

Avec ma copine à jet d'encre,
nous sommes bien loin d'être des cancre,
des textes pour le traitement,
aux camemberts figurément.

Si d'erreurs, parfois on m'accuse
à tort, ne reçoit nulle excuse
de ces humains qui me saturent,
toujours faillibles par nature.

Certains d'entre eux me parlent, m'insultent.
Pour les uns, un objet de culte,
pour d'autres, un racisme primaire,
je suis l'objet des victimaires.

Je suis pour eux "bouc émissaire"
mais de plus en plus nécessaire.
Ils m'ont même donné la parole
afin que leurs "glups", je contrôle.

Ils m'inoculent quelques virus
pour provoquer un collapsus.
Alors mon informaticien,
est pour moi, meilleur clinicien.

Aussi vient à grands pas, le jour
où ils devront extraire "bonjour"
de leur esprit en perdition
esclaves de mon érudition.

Si "Errare humanum est"
est toujours vrai, et je l'atteste
De "Fluctuat nec mergitur",
pour leur mental, n'est pas si sûr.

Mais moi aussi, j'ai mes faiblesses
si ma mémoire en dure, se blesse.
Sur eux tombe alors le malheur
de la panne d'un ordinateur.

Si ces quelques vers, dénués
de tous sentiments exprimés,
je ne peux point simuler,
et aux humains leur ressembler.

Souriez toujours braves gens !
mais bientôt il sera urgent
de me traiter comme un apôtre.

Très informatiquement votre.

Signé Micro PC

Trente ans de repas de service,
depuis ma carrière, les prémices.
Si la "bouffe", à une époque fut,
aujourd'hui, on affiche "Menu"

Du lapin à mi-dépecé
pour mes premier repas passés,
au lapereau tout en gelée
bien du temps s'est écoulé.

D'alertes, aux desserments sur camp,
ou en service le permanent,
j'ai constaté que logistique
n'était pas seulement technique.

Quantité d'hommes sont sur le tas.
Pour eux, l'horloge est sur l'estomac.
De "ventre creux n'a pas d'oreilles",
qui pourrait douter du conseil.

Et quand sonnent les cloches stomacales,
ils se dirigent vers même local,
mess, culte de la restauration
mais aussi des grandes discussions.

D'où vient cette manne nourricière ?
Y-a-t-il orfèvres en la matière ?
Oui sous leurs toques, mais invisibles
et s'en approcher, impossible.

Ils ne détiennent aucun secret,
mais pour eux, l'hygiène est sacrée.
Eux, sont en fait tous nos cuistots,
et de blanc sont leurs paletots.

Des mess, les cuisines attenantes,
aux camps sur fameuses roulantes,
ils sont toujours omniprésents,
à "cran", mais jamais grimaçants.

A leurs côtés, gens de services,
reçoivent en rien, même les novices.
Pour nous, toujours aux petits soins,
répondent aux plus petits besoins.

Il est certain que quelques jours,
repas n'est digne d'un "Saint Amour".
Mais même, si ration est le pire,
rien ne vaut un de leurs sourires.

Ne réparent, ne construisent rien.
Jamais ils ne pilotent rien.
Leur labeur est dans notre assiette,
parfois de Cambrai, l'andouillette.

Gourmand et gourmet par excès,
d'ailleurs mon médecin le sait,
je fais parti d'une clientèle
qui pour moi, "S.R.H." excelle

Ne croyez pas que je suis "Roi",
du coup de feu, le "désarroï",
Chez eux, personne à table ne règne,
tous, logeons à la même enseigne.

Même leur chef, j'en suis le témoin,
n'exprime guère, aucun autre besoin.
Si parmi nous, demande du vin,
l'honneur en revient aux copains.

Cette petite compagnie sans bruit,
civils et militaires compris,
de notre travail, notre regard,
mérite aussi beaucoup d'égards.

« bon appétit, merci, pareillement »

Le talentueux Capitaine Ghysels



La toxicomanie

Dans l'article présenté, il ne sera question ni d'alcool ni de tabac qui sont des drogues licites, mais tout aussi dangereuses pour la santé.

Les drogues

La cible essentielle des drogues est le système nerveux central.

Les drogues imitent les substances chimiques, qui servent de messages pour le cerveau. Elles fixent au niveau des récepteurs de la substance imitée, avec une cinétique supérieure, et transmettent par ce fait un signal erroné, provoquant des troubles respiratoires, des douleurs diffuses, des troubles visuels, des convulsions...

Les récepteurs utilisés, se détériorent et deviennent inutilisables. Pour retrouver la sensation de départ, on est amené à consommer plus de drogues, et plus souvent. Le malaise s'accroît entre les prises, c'est la dépendance. Personne ne peut échapper à ce phénomène !

Les drogues ont des actions variables, mais elles sont toujours nocives (la cocaïne attaque le coeur, la colle les poumons...) pour l'organisme. Ces effets néfastes sont d'autant plus majorés que l'état de santé général d'un toxicomane est altéré par un mode de vie instable.

Le cannabis : consommé sous plusieurs formes la marijuana (« herbes »), le haschisch (« shit »), le kif ou l'huile de cannabis.

Si l'on peut ne pas dramatiser l'utilisation occasionnelle de cannabis, il faut cependant préciser que cette substance provoque outre une sensation ébrieuse, des céphalées et des vomissements. De plus, à forte dose, il peut exister un état de panique, d'anxiété aiguë, voire des bouffées délirantes, des crises hallucinatoires et paranoïaques. Une modification persistante du comportement, véritable syndrome amotivationnel qui entraîne inéluc-

tablement le consommateur vers la marginalisation.

Les chiffres

Les polytoxicomanies se développent de plus en plus. Les médicaments gagnent du terrain et constituent 17% des produits employés. L'ecstasy et les hallucinogènes progressent continuellement à l'héroïne.

Une histoire d'argent

- 1 g de cocaïne = 1000 Frs
- 1 g d'héroïne = 1200 Frs (consommé en 1 jour)

Il se pose alors très vite le problème du budget avec le cercle vicieux de la petite délinquance, des vols, du deal, de la prostitution, de la violence...

Les toxicomanes représentent 30 à 40 % de la population carcérale. C'est en prison que les toxicomanes ressentent le plus souvent les effets de manque : angoisse, douleurs diffuses, sueurs, fièvre...

Prise en charge

En septembre 1996, on comptait 23 000 toxicomanes sous Méthadone ou Subutex. Près de 65 000 toxicomanes sont passés par des centres de soins en 1995 (+ 22% en un an). L'aide est indispensable, le sevrage n'est pas tout, il faut aussi un soutien psychologique. De nombreux efforts sont réalisés en ce qui

concerne la prévention des maladies virales chez les toxicomanes (hépatite B, hépatite C, SIDA, etc).

Il faut noter que sur l'ensemble des cas de SIDA déclarés depuis 1978, 28% sont liés à la toxicomanie, et qu'un toxicomane sur deux présente une sérologie positive pour l'hépatite C.

On peut dire ici que la conduite à risque majeure est la réutilisation des seringues et le partage d'autres matériels d'injection, à laquelle s'ajoute la prostitution.

Mortalité

Autant dire tout de suite qu'elle est élevée. A la mortalité par overdose (465 décès en 1995) s'ajoutent les nombreux accidents (la drogue diminue les réflexes et l'état de vigilance, les distances et l'amplitude des mouvements sont mal évaluées), les suicides et les infections virales comme bactériennes, donnant des abcès, des endocardites, des septicémies.

J. Mailler *Medecin Aspirant* / **service Médical**
A. Nau *Médecin Adjoint* / **50.103 BA 103**



La réunion des réservistes

Le lundi 13 octobre avait lieu la réunion des responsables réserve de la Base aérienne 103, y assistaient le Colonel Paimbault, le Lieutenant-colonel Durand, le Colonel de réserve Grau O.R.A.B., l'Adjudant-chef de réserve Cardon S.O.R.A.B., l'ensemble des officiers de réserve adjoints aux chefs des moyens, les commandants des C.A.P.I.R. de Cambrai, Lille, Valenciennes, les présidents de l'A.N.O.R.A.A. et de l'A.N.S.O.R.A.A. secteur Nord-Pas de Calais, le chef du centre P.M. Air et plusieurs cadres de réserves assumant des fonctions diverses au sein du Bureau Coordination Réserve.

Le Colonel Paimbault en ouvrant la séance a souligné l'intérêt particulier qu'il porte à la réserve.

Chacun, en ce qui le concerne, dressa ensuite le bilan des activités 96/97 et annonça le programme pour la période à venir.

Il fût ensuite traité du rôle des réservistes qui, compte tenu de la suppression du service national, auront un rôle important à jouer dans le cadre des relations armée-nation et dans celui de la professionnalisation des armées notamment dans le cadre de la promotion sociale pour

la formation et la réinsertion des militaires techniciens de l'air.

En fin de séance le Commandant en second remercia les réservistes pour l'aide efficace qu'ils apportent à la Base et les assurera de son soutien total.

Lieutenant de réserve Limare



N° Vert 08 00 05 05 47

DÉMÉNAGEMENT INTERNATIONAL

60 agences dans le monde • Caisse militaire – voiture – garde-meuble • Tarif préférentiel aux militaires.

32, rue Marcel Dassault Z.I.A. 59113 Seclin



Le mot de l'Aumônier Catholique

Comme chaque année, je suis heureux de souhaiter la bienvenue aux nouvelles et nouveaux arrivé(e)s sur la Base Aérienne 103. Voici ci-contre quelques renseignements concernant l'Aumônerie Catholique. Trois brochures plus exhaustives sont disponibles au fond de la chapelle. Bienvenue donc à tous et à toutes, et... à bientôt le plaisir de faire votre connaissance!

Le Padre

Aumônier : Abbé Jean-Jacques Marceau, Aumônier de la Base, de la Garnison et de la Gendarmerie de Cambrai.

Chapelle : à gauche en entrant par l'entrée principale, derrière l'infirmerie, en face du golf, à coté des bâtiments du C.I.M., au pied de l'antenne de l'E.S.I.C.

Bureau : Derrière la Chapelle (Accès par la Chapelle).

Téléphone :

- Poste 83 265 (Répondeur enregistré)
- Téléphone domicile : 03 27 81 01 42 très tard le soir (minuit) sinon répondeur.
- Portable : 06 60 51 01 42

On peut user et même abuser de ce numéro sans problèmes et à n'importe quelle heure. Un fax est aussi habituellement branché sur cette même ligne.

Permanence : Le Lundi de 10 h 30 à Midi.

Messes en semaine : Le Mercredi à 07 h 15. Ceux et celles d'entre vous qui sont intéressé(e)s par d'autres possibilités de messes en semaine peuvent me contacter et me proposer les horaires qui leur conviendraient.

Messes dominicales : Horaire variable en fonction du C.I.M. et des Baptêmes prévus. Habituellement 10 H. De toutes façons se renseigner avant.

Baptêmes : C'est toujours avec beaucoup de joie que je baptise vos enfants; prendre contact environ un mois à l'avance pour une rencontre de préparation et déterminer la date. Je peux aussi donner les autorisations pour les baptêmes à l'extérieur du lieu de résidence.

Mariages : j'assure la préparation tant spirituelle qu'administrative des mariages (célébrés par moi-même ou par d'autres, à la Chapelle de la Base ou ailleurs). Contacter moi le plus vite possible. (Pour les « coups de foudre » avec promesse de mariage, prévoir quand même une période de trois mois).

Comme pour les Baptêmes, je peux délivrer les autorisations pour les mariages hors du lieu de résidence habituelle.

Denier du culte : il est toujours le bienvenu pour faire vivre le Diocèse aux Armées et les aumôniers non pris en charge par l'Armée; reçu fiscal suivra.

Notez déjà

Week-end Sous-Officiers au Mois de Mars.

Pèlerinage Militaire International à Lourdes
du 15 au 17 Mai 1998.



Hommage...

Si aucun de nous sur terre n'est irremplaçable, ton départ n'en est pas pour autant acceptable. La grande famille des « Pétafs » te regrettera, et pour les « M.T. », « Tonton » toujours manquera. Nous garderons de toi, gravés en notre mémoire, ta grande sympathie et ton sens du devoir.

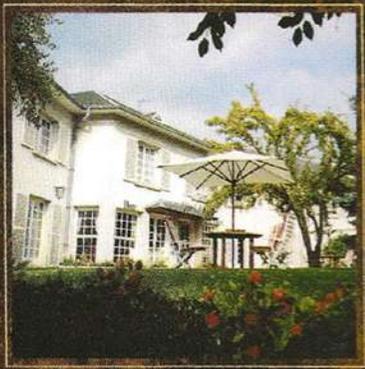
ADC Rogeaux Patrick, né à Seclin le 14/02/1952, décède le 02/10/1997.

Flashman



L'équipe du Flash 103 présente toutes ses amitiés au Caporal Dacquin qui vient de terminer son service militaire. Nous le rendons à la vie civile avec tristesse. Au plaisir de te revoir, nous publions ta photo pour notre plus grand plaisir.


HOTEL BEATUS
 ★★★



718, avenue de Paris - 59400 CAMBRAI
Tél. 27.81.45.70 - Fax 27.78.00.83

Vous souhaitez vous
 faire connaître auprès
 du personnel
 de la Base aérienne
 de Cambrai ?
 le Flash 103 est
 un support publicitaire
 susceptible de vous intéresser !

contactez-nous

FLASH 103

Directeur de publication :

Col Paimbault

Directeur de la rédaction :

Lcl Durand

Responsable de projet :

Slc Chenal

Rédacteurs en Chef :

Slc Tabary • Asp Lesbros

Conception maquette :

Cal Dacquin • Avt Flament

Réalisation et mise en page :

Cal Dacquin • Cal Vancampen •

Cal De Petris • Avt Flament

Rédaction :

Toute la B.A. 103

Crédit photo :

Service photo base

Publicité sponsoring :

Toute l'équipe du Flash 103

Tél. 03 27 83 89 67

Poste 82 310 ou 81 202

Impression :

COP'IMPRIM à Saint-Quentin

Remerciements :

à l'Agence TOUCH AND GO de Amiens

SUR TERRE COMME DANS LES AIRS

Cartier • Nina Ricci • Lacoste

-10% pour le personnel
de la B.A. 103

Ray-Ban • Carrera • Vuarnet

LUNETTES HUMBERT

Lentilles de contact

26, Place A. Briand - 59400 CAMBRAI
Tél. 03 27 81 34 41

S.O.S. INFORMATIQUE

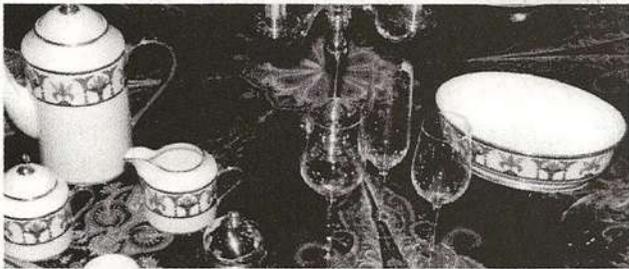
NEUF ET OCCASION

Dépannage matériels et logiciels
installation-formation vente
programmation travaux personnalisés.

24, rue de Noyon 59400 Cambrai
Tél. 03 27 83 97 14

ART DE LA TABLE CARREZ

56, rue des Rôtisseurs, CAMBRAI



LISTES DE MARIAGE

Les cadeaux de prestige... Les cadeaux à petits prix...
DES CADEAUX PERSONNALISES

VOUS VOULEZ

- VOUS FORMER,
- CREER, CEDER OU REPRENDRE UNE ENTREPRISE,
- ETRE CONSEILLE SUR VOTRE PROJET PERSONNEL OU PROFESSIONNEL,
- MODERNISER VOTRE ENTREPRISE, VOTRE COMMERCE,
- ACHETER UN TERRAIN, LOUER UN LOCAL,
- ETRE AIDE DANS VOTRE IMPLANTATION,
- ATTAQUER LES MARCHES EXTERIEURS...

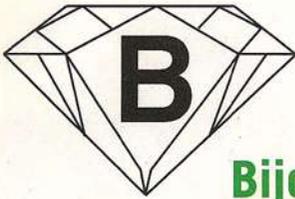


CCI CAMBRAI

PROCHE DE VOUS
LA CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE CAMBRAI

Place de la République B.P. 367
59407 CAMBRAI CEDEX

Tél. 03 27 72 10 10 Fax 03 27 72 10 05



A votre service
depuis plus
de 20 ans...

Bijouterie Horlogerie H. Bouquignaud

Toutes réparations & transformations

34, rue Cantimpré - CAMBRAI - Tél. 03 27 83 73 46

10 % de remise pour la B.A. 103 (civils et militaires)

IPS • ABSAT • CANAL SATELLITE | j'abonne & j'installe

GILLES GRATTEPANCHE

9, avenue de la Victoire 59400 Cambrai Tél. 03 27 81 21 60

ITINERIS

SFR

BOUYGUES

Super promo Bouygues Telecom

Forfait mensuel 2h

0 Frs

175 Frs



PRESTIGE

HABILLE LES HOMMES

Hugo Boss - Pal Zileri - Kenzo -
Bruno Saint-Hilaire - Nani Bon - Nogaret - etc.

34, rue des Rôtisseurs - 59400 CAMBRAI
Tél. 03 27 83 34 00

EMBELLIE

Votre boutique de prêt-à-porter

Yves Saint-Laurent - Ekhahn - Régina Rubens -
Zapa - Bleu Blanc Rouge - Batiste -
Nina Ricci Impers - etc.

24, rue des Rôtisseurs - 59400 CAMBRAI
Tél. 03 27 83 40 00